

## «الوعد» و «الوعيد»

### و أساليبها في القرآن الكريم

الدكتور عبد الغنى إبرونى زاده - جامعة إصفهان

ملخص:

التحدث عن الأساليب التربوية، وكيفية استخدامها في العلاقات البشرية، أمرٌ صعبٌ للغاية. فالرغم من أنَّ الإنسانَ ذو جسمٍ صغيرٍ إلاَّ أنه قد انطوى فيه عالمٌ كبيرٌ. فكثيراً ما نلاحظ علماء النفس تتغييرَ آراؤهم بعد بضعة أعوامٍ — إنْ لم تقل عاماً بعد عامٍ — فبعضهم يرفضون اللَّينَ و يوصون بالشدة، وبعضهم يعتقدون عكس ذلك، والناسُ لا يدركون أىًّ فريقٍ من هؤلاء يتبعون. وهذا التشتتُ في الآراء يعود إلى عدم التعرُّف الدقيق الشامل على الأبعاد المكونة المعقّدة في الإنسان. و الكتاب الوحدى الذي يمكن الإعتماد عليه اعتماداً تاماً لعلاج هذا المرض، هو الكتاب الذي لا يغادر صغيرةً ولا كبيرةً إلاَّ أحصاها، لأنَّه تبيانٌ لكلِّ شيءٍ.

تحاول هذه المقالة وضع لبنة أساسٍ باستخراج آيات الوعيد و الوعيد و أساليبها في القرآن الكريم، عسى أن تكون مفيدةً في عرض نتائجها التي يمكن أن يستخدمها طلابُ

العلوم الإسلامية والجامعية في حلّ المعضلات التربوية، كما يمكن أن يكون فيها إغناءً مباحث «الخبر» و«الإنساء» في علم البلاغة، إن شاء الله.

أما المنهج الذي اعتمدته المقالة فيتشكلّ مما يأتي: استقصاء الآيات القرآنية آيةً فآيةً، ثمَّ استخراج ما هو في معنى الوعد والوعيد، وتقسيمه إلى الصريح وغير الصريح؛ ثُمَّ إحصاؤه في قالب الجمل الخبرية والإنسانية، وفي النهاية استخراج الأساليب المتنوعة في الآيات الكريمة.

وقد تمَّ بعون الله تعالى استخراج ١٨٢٣ آية استعملت في معنى «الوعد» و«الوعيد»— ٦١ آية في النصف الأول من القرآن الكريم و ١٢١٢ آية في النصف الثاني — حيث استُعملت ١٠٣٨ آية في أسلوب «الوعيد فقط»، و ٧١٥ آية في أسلوب «الوعد فقط»، و ٧٠ آية في سائر الأساليب. ومن هنا يبدو أن الوعد والوعيد إذا كان كُلُّ واحدٍ منها مستقلًا عن الآخر كان له أثُرٌ أشدُّ مما إذا كانا في جملة واحدة تدلُّ على الإثنين معاً، والله أعلم.

الكلمات الأساسية: الوعيد، الوعيد، الأسلوب، الخبر، الإنساء.

### مقدمة:

لا شكَّ في أنَّ القرآن هو أرقى نصٍّ أدبيٍّ عرفه الإنسانُ منذ ولادة الأدب العربي إلى يومنا هذا، فهو الكتاب الوحيد الذي كلما تدبرَه المرءُ وقع فيه على أمرٍ جديدٍ، واطلَعَ على شيءٍ عجيبٍ، واستفأءَ بطلِّ ظليلٍ. فالرغم من أنَّ الدراسات القرآنية كثيرة لاتحصى، إلا أنَّ القرآن بحرٌ ظاهره أنيقٌ وباطنه عميقٌ، لا يرِدُ طالباً، ولا يُفْنِي سائلاً، سواءً أكان محيطاً أم سطحيّاً. عندما اخترتُ البحثَ عن «ال وعد» و«الوعيد»— باقتراحِ من الدكتور إيروانى زاده — لم يدُرُّ في خاطرى أنتى سأواجه مثل هذه الصعوبة و العذوبة، فاما الصعوبة فلأنَّ الموضوعَ لم يُطرق من قبلُ بهذا الشكل، فابتدأتُ و ابتدعتُ كلَّ ما يتعلق بالبحث من تلقاء نفسى و لم يكن أمامى خيارٌ إلا أن أقرأ القرآن آيةً فآيةً، باحثاً عن «ال وعد» و«الوعيد»، لاقياً متاعبَ

## ﴿ال وعد﴾ و ﴿الوعيد﴾ و أساليبها في القرآن الكريم ١٣٩

كثيرة و مشاكل عديدة، وأما العذوبة فلأن القرآن نورٌ مهما اقتربت منه ازدادت نوراً و علمًا، فأعطاني دون نقصٍ، وأهدي إلى دون بخسٍ.

أما الدافع الذي ساقني إلى اختيار هذا الموضوع فهو الدافعُ الديني، ثمَّ كونُ الموضوع جديداً جذاباً جارياً في حياتنا اليومية، وكذا رغبتي في معرفة الأساليب المتنوعة التي استخدمها القرآنُ الكريمُ لهداية الإنسان إلى السعادة والكمال.

أما المقالة فتشتمل على تعريف ﴿ال وعد﴾ و ﴿الوعيد﴾، واستقصاء الآيات الدالة عليهما في القرآن الكريم، وكذا أساليبها المتنوعة مع ذكر نماذج من الآيات الدالة عليهما.

### ال وعد و الوعيد لغةً

﴿ال وعد يُستعمل في الخير والشرّ... و الوعيد والتوعيد: التهدّد.... أ وعدته خيراً و أ وعدته شرًا﴾ (لسان العرب / ٢٤٣: ١٥) إذن؛ لا فرق بين ال وعد والإيعاد في الدلالة، عند ابن منظور، و ذكر الزبيدي في كتابه اللغوي: «و في الخبر ال وعدُ و العِدَةُ، و في الشرِّ الإيعادُ و الوعيدُ» (تاج العروس ٥٣٧: ٢).

استعمال ﴿ال وعد﴾ في الخبر نحو: «وَ يَقُولُونَ سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمْفُعُولاً» [الإسراء / ١٠٨].

استعمال ﴿ال وعد﴾ في الشرّ نحو: «فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ» [هود / ١٥].

استعمال ﴿الوعيد﴾: الوعيد قد ورد في ست آيات من القرآن الكريم، أربعٌ في سورة «ق»، نحو: «كُلُّ كَذَبٍ الرُّسُلُ فَحَقٌّ وَعِيدٌ» [ق / ١٤]، وكذلك الآيات ٢٠ و ٢٨ و ٤٥ من هذه السورة، و اثنان: في سورة إبراهيم الآية ١٤، و سورة طه الآية ١١٣.

و أما ابن القطاع الصقلي فيعتقد أن «الإيعاد» لا يُستعمل إلا في الشرّ خلافاً لرأى ابن منظور المذكور آنفاً – قائلاً: «وَعَدَ وَ( وعدته ) خَيْرًا أَوْ شَرًّا، أَوْ بَخِيرٍ أَوْ بَشَرًّا وَعَدًا، وَ( وعدته ) بِالشَّرِّ لَا غَيْرَ» (كتاب الأفعال / مادة وعد).

ويبدو أن الرأى الذى يحصر الشرّ بالإيعاد هو الأصح، بدليل الآية القرآنية: «وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ» [الأعراف / ٨٦]، و «تَوَعَّدُونَ» هنا بمعنى: تنهَّدون المؤمنين بالقتل والإيذاء.

هذه نبذة مما قيل فى معنى «الوعد» و «الوعيد»، يتبيّن لنا منها أن اللغويين متّفقون على أن «الوعد» يُستعمل في الخير و الشرّ، بينما «الوعيد» لا يُستعمل إلا في الشرّ، كما يتبيّن لنا أنهم مختلفون في استعمال «الإيعاد» في الخير، فأجازه بعضٌ، و منعه بعضٌ.

### الفرق بين الوعيد والوعد

في الفرق بين «الوعد» و «الوعيد» يقول يحيى البحرياني: «فالأول (الوعد) بالتوب، و الثاني (الوعيد) بالعقاب، و الوعيد هو الخبر المتضمن للنفع من المخبر، و الوعيد هو الخبر المتضمن للضرر من المخبر» (بهجة الخاطر وترهة الناظر/١٢٤).

والزيدي قد أكثر القول حول الفرق بين «الوعد» و «الوعيد»، فمن المستحسن أن نذكر نبذة وجيزة من رأيه: «إن العرب... يعدون من وعد خيراً فلم يفعل مُخلفاً، و لا يعدون من وعد شراً فعفا مُخلفاً...»، واتفق أكثر العلماء على وجوب الوفاء بالوعد و تحريم الخلف فيه، و كانت العرب تستعيده و تستقيمه، و قالوا: إخلال الوعيد من أخلاق الولد (الأحقى)...، و أما الإخلاف في الإيعاد الذي هو كرمٌ و عفوٌ فمُتفق على تخلفه و التمدح بتركه، و إنما اختلفوا في تخلف الوعيد بالنسبة إليه تعالى، فأجازه جماعة و قالوا هو من العفو و الكرم اللائى به سبحانه، و منعه آخرون و قالوا هذا كذبٌ و مخالفٌ لقوله تعالى: مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلُ لَدَىٰ»، (تاج

وبمراجعة المعاجم يتبيّن لنا أن نطاق معنى «الوعيد» واسع جدًا، فهو يساوى — معنى — التهديد و التهويل و التخويف و التحذير و الترهيب و التفريح و الإنذار و كلَّ ما يعادل معنى هذه الكلمات المذكورة، سواءً أكان حرفًا نحو: «فَوَرِبَكَ لَنْسَلَتُهُمْ أَجْمَعِينَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ» فاستعملت «الواو» هنا قسماً في الوعيد مع قرينة الجواب، كما يُقسم سبحانه و تعالى بعض الأحيان على الجزاء و الوعيد و الوعيد ( الإتقان / ٤٢٥:٢ )، أم كلمةٌ نحو: «أيَّانَ» في: «يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» و «أيَّانَ» تكون في موضع التهويل و التفخيم ( الإيضاح / ٩٩ ) أم جملةٌ نحو: «لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ» [آل عمران / ١٧٧].

وهناك المئات من الآيات الكريمة قد نزلت في «ال وعد» و «الوعيد»، و قلما نجد آيةٌ تخلو منها، وقد قال الزركشي: «القرآن يشتمل على أربعة من أنواع العلوم: أمرٌ و نهىٌ، و خبرٌ، و استخبارٌ، و وعدٌ و عيدٌ» ( البرهان / ١٨:١ ). فالوعد و الوعيد يلعبان دوراً مهما جداً في هداية الإنسان، لذا أطلق القرآن على نفسه بشيراً و نذيراً: «كتابٌ فصلت آياته قرآناً عربياً لقومٍ يعلمون \* بشيراً و نذيراً.....» [فصلت / ٤٣ و ٤٠].

و يعتقد آية الله جوادى آملى أن الإنذار أهم دوراً من التبشير، قائلاً: بالرغم من أن التبشير و الإنذار توارداً في بعض الآيات الكريمة - كما جاء في الآية السابقة - إلا أن الإنذار انفرد في بعض الآيات، و حصر سبحانه و تعالى الهدف من القرآن الكريم بالإذار، كقوله تعالى: «إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِّرٌ وَ لِكُلِّ قَوْمٍ هَادِ» [الرعد / ٧]، أو نحو: «تَبَارِكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا» [الفرقان / ١]، وهذا يدلّ على أن المحور الرئيسي للهداية و التبليغ هو: الإنذار. ( انظر: قرآن در قرآن / ٢٤٥ )

و الإحصائيات التي أنجزناها بالنسبة إلى كل القرآن الكريم، تؤيد رأى الأستاذ آية الله جوادى آملى ( راجع: الجدول برقم ١ في آخر المقالة ).

## الوعد والوعيد بلاغيًّا

بما أن هذه المقالة لا تسع تفاصيل «الخبر» و«الإنشاء»، ومخافة الإبعاد عن موضوعنا الرئيسي وهو: «الوعد» و«الوعيد» وأساليبهما، فقد اقتصرنا من «الخبر» على أضربه: الإبتدائي وطلبي وإنكارى، ومن «الإنشاء» على نوعه: الطلبى فقط.

وها هو بعض ما يفيدنا من «الخبر» و«الإنشاء»، فى إحصاء الجمل الخبرية والإنشائية:

### أضرب الخبر:

الأول: الإبتدائي: نحو: «الْمَالُ وَ الْبُنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا» [الكهف / ٤٦].

الثانى: الطلبى: نحو: «إِنَّا إِلَيْكُم مُرْسَلُونَ» [يس / ١٤].

الثالث: الإنكارى: نحو: «إِنَّا إِلَيْكُم لَمُرْسَلُونَ» [يس / ١٦]. (انظر: شرح المختصر / ٤٩)

الإنشاء: ينقسم الإنشاء إلى نوعين: إنشاء طلبى، إنشاء غير طلبى. أما الإنشاء الطلبى فهو: (١) الأمر، (٢) النهى، (٣) الاستفهام، (٤) التمنى، (٥) التداء.

و جدير بالذكر أن الإنشاء غير الطلبى لم يبحه علماء البلاغة، وإنما بحثوا الإنشاء الطلبى لما يمتاز به من طائف بлагوية (انظر: الإيضاح / الصفحة ١٩ وما بعدها).

### تقسيمات الوعد:

الناظر في القرآن الكريم يجد أن كلاً من «ال وعد» و «الوعيد» ينقسم إلى: الصريح وغير الصريح.

## ال وعد الصريح

قد اعتبرنا من «ال وعد الصريح» ما دلّ على «ال وعد» صراحةً، سواءً أكان الكلمةً مشتقةً من (بشر) نحو: «فَإِنَّمَا يَسِّرَنَا بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَقِينَ» [طه / ٩٧]، أم جملةً تقييد معنى التبشير نحو: «وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ» [الرحمن / ٤٦].

## ال وعد غير الصريح

و اعتبرنا من «ال وعد غير الصريح» ما دلّ على «ال وعد» بأسلوب غير مباشر، مستعينين بالقواعد الصرفية أو النحوية أو البلاغية وغيرها. (انظر: تفسير الآية ١ من سورة الفاتحة).

### تقسيمات ال وعد

#### ال وعد الصريح

اعتبرنا من «ال وعد الصريح» ما دلّ على «ال وعد» صراحةً، سواءً أكان الكلمةً من الكلمات التي تقييد معنى «ال وعد» نحو: «فَأَنذِرْتُكُمْ نَارًا تَلَظِّي» [الليل / ١٤] أم جملةً يُستتبّط من فحواها معنى «ال وعد» نحو: «إِنَّ رَبِّكَ لِيَأْمُرُ صَنَادِيفَ الْفَجْرِ عَوْنَاحَ زَمَدَى

#### ال وعد غير الصريح

و اعتبرنا من «ال وعد غير الصريح» ما دلّ على «ال وعد» بأسلوب غير مباشر، مستعينين بالقواعد الصرفية أو النحوية أو البلاغية وغيرها، (انظر: تفسير الآية ٤ من سورة البقرة).

### الأساليب القرآنية:

#### ما هو الأسلوب؟

الأسلوب منهجه يختاره الأديب أو الخطيب لبيان أفكاره و عواطفه، أو بعبارة أخرى: الأسلوب فنٌ كلاميٌّ خاصٌ يختاره الأديب من بين سائر المناهج لبيان أغراضه، (انظر: أساليب بيانى قرآن كريم / الصفحة ٢٥٨ و ما بعدها).

و للعلامة محمد حسين فضل الله كلمة عذبة في هذا المجال معبراً عن ذلك بقوله: «قد تلتقي — في حياتنا العامة — بإنسان يعرض قضية أو ينقل واقعة من الواقع، فلا يجد منها قبولاً لما يعرضه أو ينقله، بل قد يجد العكس من ذلك، رفضاً و انتقاداً و معارضة...، وقد تلتقي بهذه القضية، أو الفكرة، في حديث إنسان آخر، دون زيادة أو نقصان...، فُقبل عليها في طمأنينة و راحة و إذعان...، فما هو منشأ هذا الإختلاف؟ إنه ليس في الفكرة، فال فكرة نفس الفكرة.....، فلم يبق إلا الأسلوب، فهو الذي جعلنا نقبل الفكرة من شخص، و نرفضها من آخر، فقد عرف الثاني كيف ينفذ إلى الوتر الحساس الذي يضرب عليه، بينما جهل الأول ذلك» (أسلوب الدعوة / ص ١١).

أما الأسلوب القرآني فله ميزته الخاصة، من حيث اللغة، و البلاغة، و التركيب بين الحروف و الكلمات و الجمل و الآيات، و الجمال اللغوي و المعنوي، و الموسيقى، و.....، و لن يستطيع الأباء و العلماء أن يأتوا بمثله، ولو كان بعضهم لبعض ظهيرا.

تبين لنا من خلال دراستنا هذه، أن الله تعالى استعمل أساليب متنوعة في الوعد و الوعيد، فكل آية من الآيات الكريمة لها أسلوب خاص يختلف من آية إلى أخرى حسب الإقتضاء. وقد قسمّنا هذه الأساليب إلى ستة أساليب أصلية، تقسم بعضها إلى أساليب فرعية أخرى، والأصلية كما يلى:

(١) أسلوب «الوعيد فقط». (٤) أسلوب «الوعد فقط».

(٢) أسلوب «الوعد ثم الوعيد». (٥) أسلوب «الوعيد ثم الوعيد».

(٣) أسلوب «الوعد ثم الوعيد ثم الوعد». (٦) أسلوب «ال وعد مع الوعيد أو بالعكس».

و إليكم شرح هذه الأساليب:

(١) أسلوب «ال وعد فقط»: و هو أسلوب قد يأتي فيه «ال وعد» مرتاً واحدة، نحو: «.... و

استغفروا الله إن الله غفور رحيم» [البقرة/١٩٩].

و قد يأتي مرتين نحو: «.... فَمَنْ تَبَعَ هُدًى فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزُنُونَ» [البقرة/٣٩].

و قد يأتي ثلاث مرات، نحو: «إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ.... فَلَهُمْ أَجْرٌ هُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزُنُونَ» [البقرة/٦٢].

و قد يأتي أربع مرات، نحو: «..... سَدِّلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَ نُدْخِلُهُمْ طَلَّاً ظَلِيلًا» [النساء/٥٧].

و قد يأتي خمس مرات، نحو: «قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمٌ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَ رَضِيَ عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ» [المائدة/١١٩].

و قد يأتي ست مرات، نحو: «لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَى وَ زِيَادَةٌ وَ لَا يَرْهَقُ وُجُوهُهُمْ قَسْرٌ وَ لَا دُلَّةٌ أَوْلَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ» [يونس/٢٦].

(٢) أسلوب «الوعد ثم الوعيد»: و هو أسلوب يتصدر فيه «الوعد»، ثم يتبعه «الوعيد»، نحو: «يَوْمٌ تَبَيَّضُ وُجُوهٌ وَ تَسُودُ وُجُوهٌ....» [آل عمران/١٠٦].

(٣) أسلوب «ال وعد ثم الوعيد ثم الوعيد»: و هو أسلوب يتوسط فيه «الوعيد» بين «الوعدين»، نحو: «يَوْمٌ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُحْضَرًا وَ مَا عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ... وَ اللَّهُ رَوُوفٌ بِالْعِبَادِ» [آل عمران/٣٠].

(٤) أسلوب «الوعيد فقط»: و هو أسلوب قد يأتي فيه «الوعيد» مرتين واحده نحو: «.... وَ لِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ» [البقرة/٣٩].

و قد يأتي مرتين نحو: «.... أَوْلَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ» [البقرة/٣٩].

و قد يأتي ثلاث مرات نحو: «خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخْفَفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَ لَا هُمْ

يُنْظَرُونَ» [البقرة/١٦٢].

و قد يأتي أربع مرات نحو: «وَ اتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْرِي نَفْسٌ عَنْ شَيْءٍ وَ لَا يَقْبَلُ مِنْهَا شَفاعةً وَ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَ لَا هُمْ يُنْصَرُونَ» [البقرة/٤٨].

و قد يأتي خمس مرات نحو: «أُولئِكَ لَا خَلَقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَ لَا يَكُلِّمُهُمُ اللَّهُ وَ لَا يَنْظُرُ  
إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ لَا يُزَكِّيهِمْ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ» [آل عمران / ٧٧].  
أو نحو: «وَ مَنْ يَقْتُلُ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَ غَضِيبُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ لَعْنَةُ وَ  
أَعْدَاءُهُ عَذَابًا عَظِيمًا» [النساء / ٩٣].

و قد يأتي ست مرات نحو: «إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَونَ فِي  
الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقْتَلُوا أَوْ يُصْلَبُوا أَوْ تُقطعَ أَيْدِيهِمْ مِنْ خَلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ  
خَرْزٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ» [المائدة / ٣٣].

(٥) أسلوب «الوعيد ثم الوعد»: وهو أسلوب يتصدر فيه «الوعيد»، ثم يتبعه  
«الوعد»، نحو: «وَ لَنَبْلُوَنَّكُمْ بَشَّىءٌ مِنَ الْخَوْفِ وَالجُوْعِ وَنَقْصٌ مِنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَ  
الثَّمَرَاتِ وَبَشَّرَ الصَّابِرِينَ» [البقرة / ١٥٥].

أو نحو: «اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَ أَنَّ اللَّهَ أَغْفُرُ رَحِيمٌ» [المائدة / ٩٨].

(٦) أسلوب «الوعد مع الوعيد أو بالعكس»: وهو أسلوب يُستتبط منه  
«الوعد» و «الوعيد» معاً، نحو: «وَ إِنَّ كُلَّا لَمَا لَيُوْفِيَهُمْ رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ...» [هود / ١١١]. فهذه  
الآية من الآيات التي اجتمع فيها الوعد والوعيد معاً، والشاهد فيها: «إِنَّ كُلَّا لَمَا  
لَيُوْفِيَهُمْ...». أي: «إِنَّ كُلَّا من الفريقين المختلفين: المصدقين والمكذبين لما يحيى يوم  
الحساب، يجزيهم الله جزاءً كاملاً، إن خيراً فخير، وإن شرًا فشر» (المختار / ٢٣٤).

أو نحو: «فَاهْلَكَنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَ مَضِيَ مَثُلُ الْأَوَّلِينَ» [الزخرف / ٨].

الشاهد في قوله تعالى: «.... وَ مَضِيَ مَثُلُ الْأَوَّلِينَ»، حيث يقول الرمخشري في تفسير  
هذه الآية الكريمة: «هذه تسليمة لرسول الله (ص) عن استهزاء قومه.... أي سلف في القرآن  
في غير موضع منه ذكر قصتهم و حالهم العجيبة التي حقها أن تسير مسير المثل، وهذا وعد  
لرسول الله صلى الله عليه و آله و سلم، و عيده لهم» (الكتاف / ٤: ٢٣٧).  
نماذج من آيات الوعد والوعيد (الصريح وغير الصريح):

تعرّفُ على منهجنا المتبّع في هذا البحث، نذكر نماذج من آيات ﴿ال وعد﴾ و ﴿الوعيد﴾ الدالة عليهما، ولكن قبل ذكر النماذج، من المستحسن أن تلفت نظر القارئ المحترم إلى أننا لم نكن بصدّق بيان التفسير أو ترجمة الآيات، فما ذكر من بعض التفاسير أو المعاجم ليس إلا توضيحاً لما جئنا به من الشواهد، و تسهيلاً لإدراكي ما أتخذناه وعداً أو وعيداً، فربّ آية اضطررنا عند شرح شواهدها أن نستعين بكتاب متعدد، ثم إن التركيز في بحثنا هذا، على ﴿ال وعد﴾ و ﴿الوعيد﴾ —بغض النظر عن زمانه و مكانه— لأنّه مستمرٌ ما دامت السماوات والأرض، فقد ذكرنا في هذا البحث كلّ أنواع ﴿ال وعد﴾ و ﴿الوعيد﴾، سواءً أكان من جانب سلطانه تعالى، نحو: «وَأَنذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ...» [إبراهيم / ٤٤]، أمّن جانب أنبيائه المرسلين عليهم السلام، نحو قول صالح (ع): «...وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذُكُمْ عَذَابُ الْيَمِّ» [الأعراف / ٧٣].

### النماذج:

❖ «بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿الْفَاتِحة﴾ / ١】 . مَدْرِسَةُ

«سورة الفاتحة تسمى أم القرآن، لأنها تشتمل على المعاني التي في القرآن من الثناء على الله تعالى، ومن التعبد بالأمر والنهي، و من ال وعد و الوعيد» (الكشفاف / ١:١).

ففي هذه الآية شاهدان:

الشاهد الأول في قوله تعالى: «الرَّحْمَن» حيث جيء بها على وزن الصيغة المبالغة الدالة على الرحمة الكثيرة التي تعم المؤمنين والكافرين جميعاً في الحياة الدنيا.

الشاهد الثاني في قوله تعالى: «الرَّحِيم» حيث جيء بها على وزن الصفة المشبهة الدالة على الرحمة الدائمة الثابتة التي تخص المؤمنين في الحياة الآخرة دون الكافرين.

على هذا الأساس، «الرَّحْمَن» تعني: كثير الرحمة، و هذه الرحمة تشمل الناس كافة في الحياة الدنيا، و «الرَّحِيم» تعني: دائم الرحمة، و هذه الرحمة تعم المؤمنين في الحياة الخالدة التي لا زوال لها. والدليل على ذلك: «وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا»[الأحزاب/٤٣]، و أيضاً: «إِنَّهُ بِهِمْ رَوُوفٌ رَّاجِمٌ»[التوبه/١١٧]، (انظر: الميزان/١:٣٠).

تأسيساً على ما سبق ، يبدو أن الله تعالى استهل كتابه الكريم بالوعد بالرحمة، مبشرًا الناس أجمعين، فالجملة خبرية ابتدائية، و فيها أربع بشارات هي: بشارتان صريحتان، و بشارتان غير صريحتان، فاما التصريح فلأن «الرَّحْمَن» و «الرَّحِيم» كلاهما من مادة «رحم» و هي كلمة يُستنبط منها التبشير مباشرة، و أما غير التصريح فلأنهما مستورتان تحت ثوب الصيغتين: المبالغة و الصفة المشبهة اللتين تؤكدان هذا الوعد توكيدا مضاعفا، و الأسلوب: الوعد فقط.



❖ «مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ» [الفاتحة/٤].

## مركز تحقیقات ملک یوم الدین علوم مسلمی

قوله تعالى: «مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ» إشارة إلى مسائل المعاذ و الحشر و النشر و.... كيفية صفة أهل الجنة و النار....، و تلك المسائل لا تظهر إلا في يوم الدين أي يوم البعث و الجزاء. (الفخر الرازى / ٢٤٠ و ١٦:١).

و الجزاء يشمل التواب و العقاب (المعجم الوسيط/مادة جزى)، و يؤيد هذا المعنى قوله تعالى: «لِيَجِزِيَ الَّذِينَ أَسَاوُوا بِمَا عَمِلُوا وَ لِيَجِزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى» [النجم / ٣١]. الشاهد في قوله تعالى: «يَوْمِ الدِّينِ» حيث أخبرنا عن يوم البعث، و أن الإنسان سوف يحاسب حسابا يسيرا أو عسيرا، فيبدو أن في «يَوْمِ الدِّينِ» وعدا و وعیدا معا، فالجملة خبرية ابتدائية، و التبشير و التحذير فيها غير صريح يفهم من السياق، و الأسلوب: الوعد مع الوعيد.

❖ «لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ» [البقرة / ٢٥].

الشاهد الأول في قوله تعالى: «بَشِّرْ» حيث بشر عباده المؤمنين بالجنتات، فالجملة إنشائية طلبية، و الوعد فيها صريح.

الشاهد الثاني في قوله تعالى: «لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُّظَهَّرَةٌ» حيث أخبر عن نساء مطهّرات في الجنتات، فالجملة خبرية ابتدائية، و الوعد فيها صريح.

الشاهد الثالث في قوله تعالى: «هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ» حيث أخبرهم بالخلود فيها، فالجملة خبرية ابتدائية، و الوعد فيها صريح أيضاً، و الأسلوب: الوعد فقط.

❖ «فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ» [البقرة / ٣٨].

الشاهد الأول في قوله تعالى: «لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ».

الشاهد الثاني في قوله تعالى: «وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ».

فإن الله تعالى يُبَشِّرُ في هاتين الجملتين كُلَّ من يؤمن بالله و رسوله مرتين بأن لا يمسّهم الخوف و لا الحزن، فالجملتان خبريتان ابتدائيتان، و الوعد فيهما صريح، و الأسلوب: الوعد فقط.

❖ «أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ» [البقرة / ٣٩].

الشاهد الأول في قوله تعالى: «أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ».

الشاهد الثاني في قوله تعالى: «هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ» حيث حذر سبحانه و تعالى الكافرين و المكذبين، و أوعدهم مرة بالنار، و أخرى بالخلود فيها، فالجملتان خبريتان ابتدائيتان، و الوعيد فيهما صريح، و الأسلوب: الوعيد فقط.

❖ «مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِّنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِّنْ لَبَنٍ لَمْ يَغْيِرْ طَعْمَهُ وَأَنْهَارٌ مِّنْ خَمْرٍ لَذَّةُ الْلَّشَارِيْنَ وَأَنْهَارٌ مِّنْ عَسلٍ مُّضَفَّى وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الشَّرَابَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّنْ رَبِّهِمْ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَالَهُمْ» [محمد / ١٥].

الشاهد الأول في قوله تعالى: «مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَقُوْنَ».

الشاهد الثاني في قوله تعالى: «... مَاءٌ غَيْرُ آسِنٍ» غير آسن: غير متغير الطعم والرائحة.

الشاهد الثالث في قوله تعالى: «وَأَنْهَارٌ مِّنْ لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ».

الشاهد الرابع في قوله تعالى: «وَأَنْهَارٌ مِّنْ خَمْرٍ لَّذَّةٌ لِّلشَّارِبِينَ».

الشاهد الخامس في قوله تعالى: «وَأَنْهَارٌ مِّنْ عَسلٍ مُّصَفَّى».

الشاهد السادس في قوله تعالى: «وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الشَّمَرَاتِ».

الشاهد السابع في قوله تعالى: «وَمَفْرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ».

الشاهد الثامن في قوله تعالى: «كَمَنٌ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ».

الشاهد التاسع في قوله تعالى: «وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا».

الشاهد العاشر في قوله تعالى: «فَقَطَعَ أَعْمَاعَهُمْ».

فالجمل خبرية ابتدائية، و الوعد في السبع الأولى صريح، كما أن الوعيد في الثلاث

الأخيرة صريح، والأسلوب: الوعد ثم الوعيد.

❖ «إِذَا أَغْلَلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلَالِيْلُ يُسْجِبُوْنَ» [غافر / ٧١].

❖ «فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُوْنَ» [غافر / ٧٢].

في هاتين الآيتين (٧١ و ٧٢) أربعة شواهد، وهي كما يلى:

الشاهد الأول في قوله تعالى: «إِذَا أَغْلَلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ».

الشاهد الثاني في قوله تعالى: «وَالسَّلَالِيْلُ». السلاسلُ مبتدأ خبره محذوف ( انظر:

معجم إعراب القرآن الكريم / ٦٢٧)، و المعنى: «السَّلَالِيْلُ فِي أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلِهِمْ» (المختار /

. ٤٧٥)

الشاهد الثالث في قوله تعالى: «يُسْجِبُوْنَ فِي الْحَمِيمِ» أي: يُحرّرون في الحميم.

الشاهد الرابع في قوله تعالى: «ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ»، يُسْجَرُون: يوقدون. أى: كأنهم وقود النار كما يقول تعالى في الآية ٢٤ من البقرة: «...فَاقْتُلُوا النَّارَ الَّتِي وَقَدَّهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةَ أَعْدَّتْ لِلْكَافِرِينَ». (انظر: الميزان / ٥٣١: ١٧).

فالجمل خبرية ابتدائية، و الوعيد فيها صريح، و الأسلوب: الوعيد فقط.

**النتيجة:**

من أهم النتائج التي خرجت بها المقالة، هي:

<sup>١)</sup> إحصاء ١٥٢٣ مورداً صريحاً في «الوعيد»، منها ١٠٥٨ مكحولة، و منها ٤٦٥ مدنية، أي:

«الوعيد» في الآيات المكية مُضاعفٌ بالنسبة إلى الآيات المدنية.

(٢) إحصاء ١١١٦ مورداً صريحاً في «الوعد»، منها ٦١٩ مكثّ، و منها ٤٩٧ مدنّي، أي:

«ال وعد» في الآيات المكية أكثر منه في الآيات المدنية.

(٣) بالرغم من أن عدد الآيات المدنية في النصف الأول من القرآن الكريم أقل من المكية

المدنية ١٠٢٩ آية، والمكية ١١٨٥ آية — إلا أن «الوعيد» في الآيات المدنية أكثر منه في الآيات المكية، لأننا أحصينا في النصف الأول ٥٦٧ مورداً صريحاً في الوعيد؛ منها ٣٢٤ مدنيّ، و منها ٢٤٣ مكىٌّ، وهذا خلاف لما يتصوره البعض أن «الوعيد» يكثر في الآيات المكية فقط.

٤) يُستنتج مما ذكر آفأ أن «الوعيد» أكثر استعمالاً من «الوعد»، وهذا هو الذي يُؤسَد

رأي الأستاذ آية الله جوادى أملئ: (راجع رأى الأستاذ في الصفحة ٥)

<sup>5</sup>) استعمال «الوعد غير الصریح» و «الوعید غير الصریح» قليل جداً، كما نشاهد ذلك في:

إحصائيات الجزء الأول.

٦) وأما بлагيأ: فكما يعلم الجميع، الآيات القرآنية قد تتكون من جملة واحدة، وقد

تتكون من جملتين، وقد تتكون من عدّة جمل، فالجمل التي أحصيناها من الآيات الدالة

على «الوعد» و «الوعيد» هي: ٢٦٩٣ جملة؛ منها ٢٣٩٤ خبرية، و منها ٢٤٥ إنشائية، و هذا يدلُّ على أنَّ الجمل الخبرية استُعملت أكثر من الجمل الإنشائية.

٧) و أما من ناحية الأساليب: فأسلوب «الوعيد فقط» استُعمل ١٠٣٨ مرة، مقابل ٧١٥ مرة لأسلوب «الوعد فقط».

٨) أما الأساليب الأخرى: فلها استعمالاتٌ قليلة، و من هنا يبدو أنَّ «الوعد» أو «الوعيد» إذا كان كُلُّ واحدٍ منهما مستقلاً عن الآخر؛ كان له أثُرٌ أشدَّ ممَّا إذا كانا في جملةٍ واحدةٍ تدلُّ على الإثنين معاً، و الجدول برقم ٢ يؤيِّد هذه النتيجة.

هذا مما وصلنا إليه من خلال هذه الدراسة، متأنِّفين أنها لا تخلو من النقص و الضعف، فالرجاء من القراء الأعزاء الصفح و العفو، و الله من وراء القصد. «و السلام»



### مركز تحقیقات کتاب الجدول المرقم (١) لـ

«النصف الأول من القرآن الكريم»

الجزء	الوعيد الصريح	الوعد الصريح	ال وعد غير الصريح	الجملة
أول	٥٨	٢	٣١	٦
مكية مدنية	٥٦	١	٥	٨٩
مكية مدنية	٢	١	٥	٩٧

جدير بالذكر أنَّ الجزء الأول يشتمل على الصريح و غير الصريح، فخصصنا له جدولًا منفرداً عن سائر الأجزاء، ثم أحصينا الصريح منه مع سائر الأجزاء عند الجمع النهائي.



الحادي عشر		الرابع عشر		الخامس عشر		الرابع عشر		السادس	
٨٠	٣١	٤٩	٢٩	٧٣	٤٤	٦٣	٢٩	٤٤	٤٤
١	٢٧	٣١	٤٩	٦٥	٤٤	٢٩	٤٤	٤٤	٤٤
٦	٧٤	—	٤٩	٥١	١٦	٢٧	٣٥	٣٥	٣٥
٥٠	١٥	٣٥	٣٥	٤٦	١١	٢٧	٨	٨	٨
١	٢٧	٣٥	٣٥	٥٠	١١	٢٧	٨	٨	٨
٦	٤٤	—	٣٥	٦٧	٢٤	٤٣	٤٣	٤٣	٤٣
١٠١٣	٤٤٦	٤٤٦	٥٦٧	٦٣	٢٤	٢٤	٢٧	٢٧	٢٧
١	٢٩٠	٢٩٠	٣٣٤	٢٤٣	٢٤	٢٤	٢٧	٢٧	٢٧
٨١	٩٣٢	١٥٦	٣٣٤	٢٤٣	٤٨	٤٨	١٢	١٢	١٢
خ: يرمز إلى الجُمل الخبرية إ: يرمز إلى الجُمل الإنشائية									

الجدول المرقم (١)

«النصف الثاني من القرآن الكريم»

{ أهان المغاربة الإسلامية العالمية العدد الرابع والعشرين - السنة الثانية عشرة

**خ:** يرمز إلى الجُمل الخبرية

إِنَّمَا يَرْمِزُ إِلَى الْجُمْلَ الْإِنْسَانِيَّةَ

آفاق المعاشرة الإسلامية العالمية العدد الرابع والعشرون - السنة الثانية عشرة

الجدول المرقم (٢)

«النصف الأول من القرآن الكريم»

الجزء	فقط يُعَدُّ	الجمع					
الأول	٣٣	١٧	١٧	—	—	١	٥٢
الثاني	١٨	١٧	٤	—	—	١	٤٠
الثالث	١٩	٢٠	١	—	—	١	٤١
الرابع	١٥	٢٤	١	—	—	—	٤٠
الخامس	١٥	١٨	—	١	—	—	٣٤
السادس	٢٣	١٦	١	—	—	—	٤٠
السابع	٢٤	٨	١	—	—	—	٣٣
الثامن	٢٣	١٤	٤	—	—	—	٤٢
التاسع	٢٠	١٤	٣	١	—	—	٣٨
العاشر	٢٢	٢٠	—	٢	—	—	٤٤
الحادي عشر	١٨	٢١	٣	١	—	—	٤٣
الثاني عشر	٢٤	١٣	١	١	—	—	٣٩
الثالث عشر	٢٠	١٦	٤	—	—	—	٤٠
الرابع عشر	٣٥	٢٠	—	١	—	—	٥٦
الخامس عشر	١٧	١٠	١	١	—	—	٢٩
الجمع النهائي	٣٢٦	٢٤٨	٢٢	١٣	١	١	٦١١

الجدول المرقم (٢)  
«النصف الثاني من القرآن الكريم»

الجمع	الوعد ثم الوعيد ثم الوعد	الوعيد ثم الوعد	ال وعد ثم الوعيد	ال وعد فقط	الوعيد فقط	الجزء
٤٦	—	—	١	١٦	٢٩	السادس عشر
٤٩	—	—	١	٢٢	٢٦	السابع عشر
٤٧	—	١	—	٢٠	٢٦	الثامن عشر
٥٨	—	—	—	٢٠	٣٨	التاسع عشر
٤٠	—	—	٢	١٧	٢١	العشرون
٥٧	١	٣	—	٢١	٣٢	الحادي والعشرون
٤٨	—	٢	—	٢٢	٢٤	الثاني والعشرون
٨٩	—	١	١	٣٦	٥١	الثالث والعشرون
٥٨	١	١	٢	١٨	٣٦	الرابع والعشرون
٧٩	—	١	٢	٢٥	٤١	الخامس والعشرون
٥٨	—	١	٤	٢٩	٢٤	السادس والعشرون
١٢٨	—	٤	١	٦٦	٥٧	السابع والعشرون
٦١	—	٢	—	٣٠	٢٩	الثامن والعشرون
١٧٣	—	—	١	٤٤	١٢٨	التاسع والعشرون
٢٣١	—	—	—	٨١	١٥٠	الثلاثون
١٢١٢	٢	١٦	١٥	٤٦٧	٧١٢	الجمع النهائي

فهرس المصادر و المراجع:

- (١) القرآن الكريم.

(٢) ابن القطاع الصقلي، على بن جعفر. كتاب الأفعال، تحقيق إبراهيم شمس الدين، الطبعة الأولى، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤٢٤ هـ ق.

(٣) ابن منظور، محمد بن مكرم. لسان العرب، تعليق على شيرى، الطبعة الأولى، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٠٨ هـ ق.

(٤) البحرياني، يحيى بن حسين. بهجة الخاطر و نزهة الناظر، تحقيق أمير رضا عسکرى زاده، الطبعة الأولى، مؤسسة الآستانة الرضوية المقدسة، مشهد المقدسة، ١٤٢٦ هـ ق.

(٥) التفتازاني، سعد الدين. شرح المختصر في المعانى و البيان و البديع، الطبعة الأولى، منشورات إسماعيليان، إيران، ١٤٢٥ هـ ق.

(٦) جوادى آملى، عبدالله. قرآن در قرآن، الطبعة السادسة، منشورات الهادى، قم المقدسة، ١٣٨٦ هـ ش.

(٧) الخطيب الفزويني، جلال الدين. الإيضاح في علوم البلاغة، تحقيق غريد و إيمان الشیخ محمد، الطبعة الأولى، دار الكتاب العربي، بيروت، ١٤٢٥ هـ ق.

(٨) الرأزى، محمد. تفسير الفخر الرازى، الطبعة الثالثة، دار الفكر، بيروت، ١٤٠٥ هـ ق.

(٩) الزبيدى، محمد مرتضى. تاج العروس من جواهر القاموس، الطبعة الأولى، منشورات دار مكتبة الحياة، ١٣٠٦ هـ ق.

(١٠) الوركشى، محمد بن عبد الله. البرهان فى علوم القرآن، تحقيق محمد أبوالفضل إبراهيم، دار الجليل، بيروت، ١٤٠٨ هـ ق.

## ﴿١٦٠ آفاق الحضارة الإسلامية العالمية﴾

- (١١) الزمخشري، محمود بن عمر. الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، دار الكتاب العربي، بيروت، ١٣٦٦ هـ ق.
- (١٢) السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن. الإنegan في علوم القرآن، ترجمة مهدى حائرى قزويني، الطبعة الخامسة، منشورات سپهر، طهران، ١٣٨٤ هـ ش.
- (١٣) الصباغ، أحمد إسماعيل. المختار من تفاسير القرآن الكريم، الطبعة الثالثة، المطبعة العلمية، دمشق، ١٤١٤ هـ ق.
- (١٤) الطباطبائى، محمد حسين. تفسير الميزان، ترجمة محمد باقر موسوى همدانى، الطبعة الثالثة والعشرين، مكتبة المنشورات الإسلامية، إيران، ١٣٨٦ هـ ش.
- (١٥) الطنطاوى، محمد. معجم إعراب ألفاظ القرآن الكريم، الطبعة الرابعة، منشورات ذوى القربى، مدينة قم المقدسة، ١٣٨٤ هـ ش.
- (١٦) فضل الله، محمد حسين. أسلوب الدعوة في القرآن الكريم، الطبعة الثانية، منشورات دار الزهراء، بيروت، ١٣٩٢ هـ ق.
- (١٧) مصطفى، إبراهيم وآخرون. المعجم الوسيط، الطبعة الثانية، المكتبة الإسلامية، إسطنبول، ١٣٩٢ هـ ق.
- (١٨) مولانى نيا، عزت الله. أساليب بيانى قرآن كريم، الطبعة الأولى، منشورات فرهنگ سپز، طهران، ١٣٨٣ هـ ش.